

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 6 (1950)  
**Heft:** 11-12

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sprachspiegel

Mitteilungen des Deutschschweizerischen Sprachvereins

Winter-/Christmonat 1950

6. Jahrg. Nr. 11/12

34. Jahrgang der „Mitteilungen“

## Wider de Fremdwörter\*

Nischt, ihr Leite, bringt mich so in Rahsche,  
Nischt empfind' ich tiefer als Blamahsche,  
Als daß unsre Sprache wie verrückt  
Egal sich mit fremden Federn schmickt!

Jedem kann's evängduell bassieren,  
Drum muß sich ä jeder kondrollieren;  
Brauchen denn mir Deitschen noch barduh  
So ä miserables Sprachrachuh?

Brinzibiell, ihr Freinde, laßt uns strewen,  
Keenem Fremdwort mehr Bardong zu gewen;  
Ohne Ricklicht sei es ausgemerzt,  
Weil's direkt uns im Gemiete schmerzt!

Liewe Leite, laßt die nowle Briehe,  
Gebt eich eydra doch ä bißchen Mieh, e,  
Saget dem Fremdwörterbrunk Adje! —  
Geh't's nisch im Momang, geht's beh a beh.

\* Sächsisch, aus den „Fliegenden Blättern“ (1916).